



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SUBMISSION À :
Parks Canada Agency
Salle du courrier
30, rue Victoria
Gatineau (Québec) J8X 0B3

Title - Sujet : Aménagement de l'aire diurne Vide-Bouteille, Parc national de la Mauricie	
Solicitation No. - N° de l'invitation : 5P201-19-0083/A	Date : Le 11 septembre 2019
Amendment No. - N° de modification : 001	
Client Reference No. - N° de référence du client : 1474	
GETS Reference No. N° de référence de SEAG : PW-19-00886007	

Solicitation Closes - L'invitation prend fin : At - à : 14h00 On - le : 12 septembre 2019	Time Zone - Fuseau horaire HAE
--	--

F.O.B. - F.A.B. : Plant - Usine : <input type="checkbox"/> Destination : <input checked="" type="checkbox"/> Other - Autre : <input type="checkbox"/>		
Address Enquiries to - Adresser toutes demande de renseignements à : Jason Mulligan		
Telephone No. - N° de telephone : (819) 420-5107	Fax No. -N° de télécopieur : (819) 420-9626	Email Address – Courriel : Jason.Mulligan2@canada.ca
Destination of Goods, Services, and Construction - Destination des biens, services, et construction : Voir le document original.		

TO BE COMPLETED BY THE BIDDER - À REMPLIR PAR LE SOUMISSIONNAIRE

Vendor/ Firm Name - Nom du fournisseur/ de l'entrepreneur :	
Address - Adresse :	
Telephone No. - N° de telephone :	Fax No. - N° de télécopieur :
Name of person authorized to sign on behalf of the Vendor/Firm Nom de la personne autorisée a signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur	
Signature :	Date :

RÉVISION 001 À UNE INVITATION À SOUMISSIONNER

REVISION 001 TO AN INVITATION TO TENDER

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de la soumission demeurent les mêmes.

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the bid remain the same.

Issuing Office - Bureau de distribution :
Agence Parcs Canada
30, rue Victoria (PC-02-F)
Gatineau (Québec) J8X 0B3

Solicitation No. - N° de l'invitation :
5P201-19-0083/A

Amd. No. - N° de la modif. :
001

Contracting Authority - Autorité contractante :
Jason Mulligan

Client Ref. No. - N° de réf. du client :
1474

Title – Titre :
Aménagement de l'aire diurne Vide-Bouteille, Parc national de la Mauricie

Modification 001

Cet amendement vise à apporter des modifications aux documents d'appel d'offres.

A. Modification de la demande de soumissions

Le présent addenda modifie l'énoncé de besoins par l'ajout et/ou la modification des items suivants :

SR 4.4.4

- Le présent paragraphe est ajouté à la section SR 4.4.4 :

- g) **Fluides hydrauliques biodégradables** : À l'exception des outils manuels, toute la machinerie et les équipements utilisés pour la réalisation des travaux doivent fonctionner à l'huile hydraulique biodégradable. Les pelles hydrauliques et excavatrices utilisées pour la réalisation des travaux et situées à moins de vingt (20) mètres des cours d'eau, des lacs et milieux humides doivent fonctionner à l'huile hydraulique biodégradable certifiée tel que montré au croquis de l'annexe A de cet addenda.

L'entrepreneur doit s'assurer que la fiche technique du fluide hydraulique mentionne son caractère biodégradable.

L'entrepreneur doit faire approuver les fluides hydrauliques biodégradables auprès du Représentant de Parcs Canada avant le début des travaux.

DP 8.2 - e) i

- i. Seule l'aire de pique-nique (aire diurne) Vide-Bouteille pourra être utilisée en tout temps comme aire de stationnement et d'entreposage. Le tout est accessible en voiture, il faudra donc sécuriser le site;

- Le présent paragraphe remplace le texte suivant :

- i. Seul le stationnement pourra être utilisé comme aire de stationnement et d'entreposage. Le tout est accessible en voiture, il faudra donc sécuriser le site;

ANNEXE A

Exemples de certifications écologiques :

Environmental ChoiceM Program CCD – 069 Industrial Lubricants – Synthetic (sous révision); 	The Blue Angel (Der Blaue Engel) – Rapidly Biodegradable Hydraulic Fluids RAL-UZ 79; 
Good Environmental Choice Australia Standards : Lubricants; 	Commission européenne – Décision 2005/360/CE label écologique pour lubrifiants (sous révision). 

LES AUTRES CONDITIONS NE CHANGENT PAS.